



Traité Baba Metsia

Michna 8 - Chapitre 4

סְמִשָּׁה חַמְשִׁים הַמָּ:

בְּאֹכֶל תְּרוּמָה,

וְתְּרוּמָת מֵעֶשֶׂר,

וְתְּרוּמָת מֵעֶשֶׂר שְׁלִידָמִי,

הַמְלָה,

וְבְכּוּרִים,

מוֹסִיף חַמְשָׁ.

הַפּוֹדֶה גַּטְעַ רְבָעַ וְמֵעֶשֶׂר שְׁנִי שְׁלָוָן,

מוֹסִיף חַמְשָׁ.

הַפּוֹדֶה קָדוֹשׁוֹ,

מוֹסִיף חַמְשָׁ.

וְגַנְגָּה שְׁנִיה פְּרוּטָה מִן הַקָּדוֹשׁ,

מוֹסִיף חַמְשָׁ.

וְגַזְזֵל אֶת כְּבָרוֹ שְׁנִיה פְּרוּטָה וּנְשַׁבֵּעַ לוֹ,

מוֹסִיף חַמְשָׁ.

Il y a 5 [catégories où une amende d'] un cinquième ('Homesh) [est applicable] :

Celui qui (alors qu'il n'est pas Cohen) consomme : - de la Térouma Guédola, de la Téroumat Ma'asser, de la Térouma afférente à la « Première Dîme » d'une production Démaï (c'est-à-dire dont les prélèvements antérieurs sont douteux), de la 'Halla (prélevée d'une pâte), ou [des fruits] des « Prémices » (Bikkourim) doit ajouter « un cinquième » [de la valeur de ce qu'il a consommé (au montant total qu'il doit rembourser à leur propriétaire)].

Celui qui « libère » la production [de son verger, obtenue lors] de la 4 ème année [suivant sa plantation] (Néta' Réva'i), ainsi que [les fruits qu'il a sanctifiés au titre de] la « Seconde Dîme » (Ma'asser Chéni) (en transférant leur sainteté sur de l'argent), doit ajouter « un cinquième » [de la valeur (lors de ce transfert)].

Celui qui « libère » ce qu'il avait [au préalable] consacré pour le Temple (en le rachetant à ce dernier), doit ajouter « un cinquième » [de leur valeur].

Celui qui profite de l'équivalent d'une Prouta, qui appartient au Temple, doit ajouter « un cinquième » [de la valeur de ce qu'il a profané (et rembourser l'ensemble à la caisse du Temple)].

Celui qui a volé à son prochain l'équivalent d'une Prouta, lui a juré [qu'il ne lui avait pas volé (puis a fait

1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)



Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.



Techouva)], doit ajouter « un cinquième » [de la valeur de ce qu'il a volé (et rembourser l'ensemble à sa victime).



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions